

PARTNERYSTĖS TARP KENDZEŽYNO-KOZLĖS MIESTO IR JONAVOS RAJONO SAVIVALDYBĖS SUTARTIS

2015 m. spalio 16 d.

- 1) Lenkijos Respublikos Kendžežyno-Kozlės miesto savivaldybė, atstovaujama Kendžežyno-Kozlės miesto merės Sabinos Novosielskos (Sabina Nowosielska) ir
- 2) Jonavos rajono savivaldybė, atstovaujama mero pavaduotojo Eugenijaus Sabučio, kartu vadinamos Šalimis, sudarė šią partnerystės sutartį, kuria susitarė:

I

Šalys išreiškė norą vystyti bendradarbiavimą tarp Kendžežyno-Kozlės miesto ir Jonavos rajono savivaldybės, siekiant plėtoti ekonominius ir socialinius ryšius šiose srityse:

- 1) vietos savivalda;
- 2) ekonomikos plėtra;
- 3) švietimas ir mokslas;
- 4) kultūra ir sportas;
- 5) aplinkos apsauga;
- 6) turizmas ir miesto plėtra;
- 7) sveikatos apsauga;
- 8) socialinė parama.

II

1. Siekdamas įgyvendinti veiksmus, išdėstytus I skirsnyje, Šalys įsipareigoja:

- 1) Organizuoti ir remti bendradarbiavimą tarp:
 - vietos valdžios atstovų;
 - mokytojų ir moksleivių;
 - sporto klubų ir sportininkų;
 - verslininkų, vykdančių veiklą Kendžežyno-Kozlės mieste ir Jonavos rajono savivaldybėje;
- 2) dalintis iniciatyvomis socialinėje, švietimo, sporto ir ekonomikos srityse.
- 3) Sukurti Kendžežyno-Kozlės miesto informacinį punktą Jonavos rajono savivaldybėje.
- 4) Sukurti Jonavos rajono savivaldybės informacinį punktą Kendžežyno-Kozlės mieste.

2. Jonavos rajono savivaldybės ir Kendžežyno-Kozlės miesto institucijos sutinka informuoti viena kitą apie kitus aukščiau nepaminėtus įvykius ir veiklą, kuri gali prisidėti prie miestų bendradarbiavimo plėtos.

III

1. Sutartis įsigalioja, kai Kendžežyno-Kozlės miesto ir Jonavos rajono savivaldybės Tarybos patvirtina sprendimus dėl Kendžežyno-Kozlės miesto ir Jonavos rajono savivaldybės partnerystės.
2. Sutartis sudaryta penkerių metų laikotarpiui su galimybe pratęsti jos galiojimo laikotarpį.

IV

Sutartis sudaryta keturiais egzemplioriais, po du egzempliorius lenkų ir lietuvių kalbomis.

Jonavos rajono savivaldybės vardu

Jonavos rajono savivaldybės mero pavaduotojas
Eugenijus Sabutis

Kendžežyno-Kozlės miesto vardu

Kendžežyno-Kozlės miesto merė
Sabina Novosielska

